

QUALITÄT IN PERFEKTION
QUALITY IN PERFECTION
QUALITÉ EN PERFECTION
QUALITÀ ALLA PERFEZIONE



100%
**MADE IN
GERMANY**
MADE BY HAIMER

www.haimer.com

SINCE 1977

🇩🇪 Seit 1977 fertigen wir hochpräzise Werkzeugaufnahmen und branchenspezifische Sondermaschinen ausschließlich am Standort Deutschland. Rund 800 hoch qualifizierte Mitarbeiter, davon ca. 40 Auszubildende, und eine 100 % Kontrolle gewährleisten unsere absolut verlässliche Qualität getreu unserer Philosophie: **Qualität gewinnt.**

Mit unseren Vertriebsniederlassungen in Chicago, Hong Kong, Shanghai, Seoul, Osaka, Pune, Singapur, Madrid, Sao Paulo, Querétaro, Mailand, Ankara, Manchester, Posen, Bielefeld, Nijmegen und Lyon garantieren wir weltweit erstklassigen Service und Support mit hoher Lagerverfügbarkeit.

🇬🇧 Since 1977 we have produced ultra-precise tool holders and special machines designed for specific applications exclusively at our German headquarters. With about 800 highly qualified employees, among them 40 apprentices, and a 100% quality control, we ensure our absolutely reliable quality according to our corporate philosophy: **Quality wins.**

With our sales subsidiaries in Chicago, Hong Kong, Shanghai, Seoul, Osaka, Pune, Madrid, Sao Paulo, Singapore, Querétaro, Milan, Ankara, Manchester, Poznan, Bielefeld, Nijmegen and Lyon we guarantee first class service and support with high stock availability.

🇫🇷 Depuis 1977, nous fabriquons exclusivement sur notre site en Allemagne des porte-outils de haute précision et des machines spécifiques se rapportant au secteur d'activité de la machine-outil. Notre site de production emploie près de 800 collaborateurs hautement qualifiés, dont 40 apprentis. Un contrôle de la fabrication garanti à hauteur de 100 %, une qualité fiable et supérieure, conforme à notre philosophie: **La Qualité Gagne.**

Avec nos filiales à Chicago, Hong Kong, Shanghai, Séoul, Osaka, Pune, Singapore, Madrid, Sao Paulo, Querétaro, Milan, Ankara, Manchester, Poznan, Bielefeld, Nijmegen et Lyon nous garantissons à l'échelle mondiale un excellent service et un stock avec une grande disponibilité.

🇮🇹 Dal 1977 fabbrichiamo esclusivamente in Germania portautensili di precisione e macchine speciali per il settore. 800 dipendenti altamente qualificati, circa 40 apprendisti, ed un controllo al 100% assicurano una qualità affidabile conforme alla nostra filosofia: **La Qualità Vince.**

Con le nostre rappresentanze di vendita a Chicago, Hong Kong, Shanghai, Seoul, Osaka, Pune, Singapore, Madrid, Sao Paulo, Querétaro, Milano, Ankara, Manchester, Poznan, Bielefeld, Nijmegen e Lyon garantiamo un servizio di prima classe a livello mondiale ed un' ampia disponibilità di magazzino.



TOOLING
TECHNOLOGY



SHRINKING
TECHNOLOGY



BALANCING
TECHNOLOGY



MEASURING
TECHNOLOGY



PRESETTING
TECHNOLOGY



TOOL & DATA
MANAGEMENT

TOOL HOLDERS

Für jede Bearbeitung die passende Spanntechnik

HAIMER bietet für jede Branche mit ihren jeweils typischen Bearbeitungsgängen die passende Werkzeugspanntechnik an.

Mehr Effizienz mit der HAIMER POWER SERIE

- Rundlaufgenauigkeit von $< 3 \mu\text{m}$ bei $3 \times D$
- Feingewuchtet auf G2,5 bei 25.000 1/min
- Wiederholgenaue Wuchtgüte (rotationssymmetrisch)
- Maximale Steifigkeit & Haltekraft

For every application the right clamping technology

HAIMER offers the suitable tool clamping technology for every industry and its typical applications.

More efficiency with the HAIMER POWER SERIES

- Runout accuracy of $< 3 \mu\text{m}$ at $3 \times D$
- Fine balanced at G2.5 at 25,000 rpm
- Repeatable balancing grade (rotation-symmetric)
- Maximized rigidity & clamping force

Pour chaque opération d'usinage la technique de serrage adaptée

HAIMER offre une solution pour les opérations d'usinage de chaque domaine d'activité avec la technique de serrage adaptée.

Plus d'efficacité avec la Série POWER de HAIMER

- Concentricité de $< 3 \mu\text{m}$ à $3 \times D$
- Equilibrage fin à G2,5 à 25.000 1/min
- Grade d'équilibrage répétable
- Rigidité et force de serrage maximales

Per ogni lavorazione la tecnologia di serraggio adatta

HAIMER offre per ogni settore con i suoi tipici processi di lavorazione il serraggio utensile adatto

Maggiore efficienza con la serie Power di HAIMER

- Precisione di $< 3 \mu\text{m}$ di concentricità a $3 \times D$
- Bilanciatura fine G2,5 a 25.000 1/min
- Grado di equilibratura ripetibile (rotazione-simmetrica)
- Massima rigidità e forza di tenuta



Übersicht Werkzeugaufnahmen

Overview Tool Holders

Vue d'ensemble porte-outils

Panoramica dei portautensili

- DIN ISO 7388-1 – SK30/SK40/SK50
- JIS B 6339 (MAS) BT30/BT40/BT50
- Ähnlich zu JIS B 6339/Similar to JIS B 6339: BT30/BT40/BT50 mit Plananlage
- BT30/BT40/BT50 with face contact
- DIN 69893 – HSK 25–HSK 125
- ISO 26623 – HAIMER PSC 32–PSC 63

DIE EVOLUTION DER SCHRUMPFTECHNIK
THE EVOLUTION OF SHRINK FIT TECHNOLOGY

-  **Power Shrink Chuck**
- Für die Hochgeschwindigkeits- und Hochleistungszerspanung (HSC, HPC)
 - Geringe Vibrationsneigung durch patentierte Geometrie
 - Schlanke Bauform an der Spitze
 - Optional mit patentiertem Safe-Lock System ausrüstbar

-  **Heavy Duty Shrink Chuck**
- Für die Schwerzerspanung
 - Verstärkte Wanddicke im Spannbereich
 - Extrem steife Außenkontur
 - Patentierte Dehnungsnuten in der Spannbohrung

-  **Power Shrink Chuck**
- For high speed and high performance cutting (HSC, HPC)
 - Low tendency towards vibrations by patented geometry
 - Slim design at the top
 - Patented Safe-Lock system optional

-  **Heavy Duty Shrink Chuck**
- For heavy duty machining
 - Reinforced wall thickness in the clamping area
 - Extremely rigid outer contour
 - Patented expansion grooves in the clamping bore



STANDARD SHRINK
FIT CHUCK



POWER SHRINK
CHUCK



HEAVY DUTY
CHUCK

L'EVOLUTION DE LA TECHNOLOGIE DE FRETAGE
L'EVOLUZIONE DELLA TECNOLOGIA DEL CALETTAMENTO

-  **Power Shrink Chuck**
- Pour l'usinage à grande vitesse et coupe à haute performance (HSC, HPC)
 - Faible tendance à vibrations grâce à la géométrie brevetée
 - Effilé en bout
 - En option: système Safe-Lock breveté

-  **Heavy Duty Shrink Chuck**
- Pour l'usinage lourd
 - Flancs renforcés pour le serrage
 - Contours extérieurs extrêmement rigides
 - Encoches brevetées dans la partie à serrer

-  **Power Shrink Chuck**
- Per la lavorazione ad alto numero di giri, forte asportazione ed elevate prestazioni (HSC, HPC)
 - Riduzione della vibrazione grazie alla geometria brevettata
 - Forma snella nella parte superiore
 - Aggiunta opzionale del sistema brevettato Safe Lock

-  **Heavy Duty Shrink Chuck**
- Per la sgrossatura pesante
 - Corpo rinforzato nella zona di serraggio
 - Bordo esterno estremamente rigido
 - Cave di espansione brevettate nel foro

DIE EVOLUTION DER SPANNZANGENTECHNIK
THE EVOLUTION OF COLLET CHUCK TECHNOLOGY

-  **Power Collet Chuck**
- Für die Hochgeschwindigkeits- und Hochleistungszerspanung (HSC, HPC)
 - Höchste Rundlaufgenauigkeit von < 3 µm bei 3×D
 - Geringe Vibrationsneigung durch patentierte Geometrie
 - Optional mit patentiertem Safe-Lock ausrüstbar

-  **High Precision Collet Chuck**
- Optimiertes Design mit verbesserter Bauweise und speziell beschichteter Glattmutter verbindet hohe Steifigkeit mit Schwingungsdämpfung und Geräuschreduzierung
 - Höchste Rundlaufgenauigkeit von < 3 µm bei 3×D
 - Mit speziell beschichteter Glattmutter feingewuchtet < 1 gmm

-  **Power Collet Chuck**
- For high speed and high performance cutting (HSC, HPC)
 - Highest runout accuracy of < 3 µm at 3×D
 - Low tendency towards vibrations by patented geometry
 - To be equipped with the patented Safe-Lock system as an option

-  **High Precision Collet Chuck**
- Optimized design with a special coated smooth locknut combines high rigidity with vibration dampening and noise reducing features
 - Highest runout accuracy of < 3 µm at 3×D
 - With a specially coated smooth locknut, balanced at < 1 gmm



STANDARD
COLLET CHUCK



POWER COLLET
CHUCK

L'EVOLUTION DE LA TECHNOLOGIE DES PORTE-PINCES
L'EVOLUZIONE DELLA TECNOLOGIA DELLE PINZE

-  **Porte-pinces „Power“**
- Pour l'usinage à grande vitesse et coupe à haute performance (HSC, HPC)
 - Très grande concentricité de < 3 µm à 3×D
 - Faible tendance à vibrations grâce à la géométrie brevetée
 - En option: système Safe-Lock breveté

-  **Porte-pince haute précision**
- Conception optimisée avec une construction améliorée et un écrou lisse à revêtement spécial combinant une grande rigidité à des caractéristiques d'amortissement des vibrations et de réduction du bruit
 - Précision de concentricité maximale de < 3 µm à 3×D
 - Avec écrou lisse doté d'un revêtement spécial, équilibré fin < 1 gmm

-  **Portapinze Power**
- Per la lavorazione ad alto numero di giri, forte asportazione ed elevate prestazioni (HSC, HPC)
 - Altissima precisione di < 3 µm di concentricità a 3×D
 - Riduzione della vibrazione grazie alla geometria brevettata
 - Opzionale con il sistema brevettato Safe-Lock

-  **Mandrini a pinza di alta precisione**
- Design ottimizzato con una speciale ghiera liscia rivestita combina alta
 - Rigidità con smorzamento delle vibrazioni e riduzione del rumore
 - Massima precisione di runout di < 3 µm a 3×D
 - Con ghiera liscia appositamente rivestita, bilanciato a < 1 gmm



HIGH PRECISION
COLLET CHUCK

SAFE-LOCK®

DER STANDARD FÜR DIE SCHRUPPBEARBEITUNG THE STANDARD FOR ROUGHING

🇩🇪 Mit Safe-Lock auf der sicheren Seite

- Auszugssicherung mit Längeneinstellung
- Hochgenaue Rundlaufgenauigkeit von $< 3 \mu\text{m}$ bei $3 \times D$
- Kein Auszug und Durchdrehen des Werkzeuges
- Patent ist erteilt: Lizenzierung für Werkzeughersteller möglich

🇬🇧 With Safe-Lock on the safe side

- Pullout protection with length adjustment
- Highly precise runout accuracy of $< 3 \mu\text{m}$ at $3 \times D$
- No pullout or rotation of the cutting tool
- Patented: licensing for cutting tool manufacturers possible

🇫🇷 Plus de sécurité avec le Safe-Lock

- Protection contre l'aspiration d'outils avec réglage de longueur
- Très grande concentricité $< 3 \mu\text{m}$ pour $3 \times D$
- Ni glissement ni desserrage de l'outil
- Brevet: Licence disponible pour les fabricants d'outils

🇮🇹 Con Safe-Lock dalla parte della sicurezza

- Sicurezza contro lo sfilamento e regolazione della lunghezza
- Altissima precisione di $< 3 \mu\text{m}$ di concentricità a $3 \times D$
- L'utensile non si sfilava e non slitta all'interno del mandrino
- Sistema brevettato – possibilità di concessione di licenza

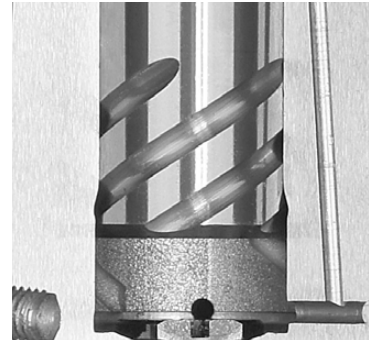
In Kooperation mit unseren Lizenzpartnern

In cooperation with our license partners

En coopération avec nos partenaires de licence

In cooperazione con i nostri partner licenziatari

LE STANDARD POUR L'EBAUCHE IL STANDARD PER LA SGROSSATURA



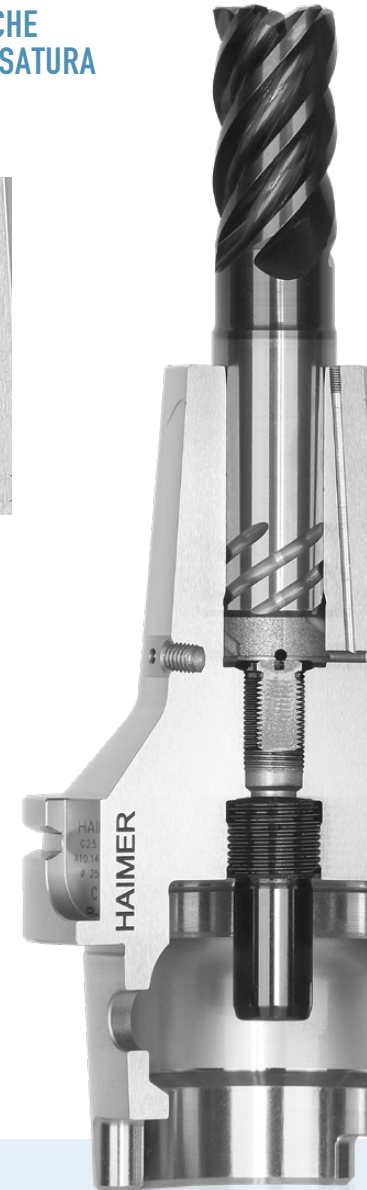
SAFE-LOCK®

Der patentierte Sicherheitsgurt für
Ihre Werkzeuge

The patented safety belt for your
cutting tools

La ceinture de sécurité brevetée
pour vos outils

La cintura di sicurezza brevettata
per i vostri utensili



COOL FLASH

KÜHLSYSTEM / COOLING SYSTEM SYSTÈME D'ARROSAGE SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Das Cool Flash-System für Schrumpfaufnahmen

- Optimierte Strahlenkung bis an die Schneide durch Adhäsion
- Bis zu 100 % höhere Standzeiten durch effektives Kühlen
- Patentiertes Kühlsystem
- Geringe Anschaffungskosten & nachträgliches Anbringen möglich

The Cool Flash system for shrink fit holders

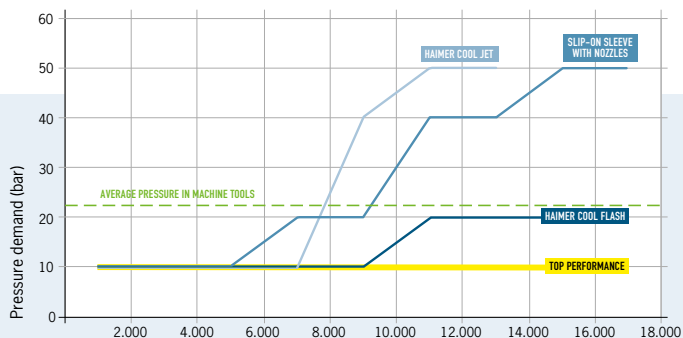
- Optimized coolant guidance to the cutting edge by adhesion
- Extended tool life up to 100% by effective cooling
- Patented cooling system
- Low acquisition costs & retrofit possible

Le système Cool-Flash pour mandrins de frettage

- Conduit du jet de refroidissement optimisé jusqu'à la coupe
- Durée de vie augmentée jusqu'à 100 % grâce à un refroidissement efficace
- Système breveté
- De bas coûts d'acquisition & exécution ultérieure possible

Il sistema Cool Flash per mandrini a calettamento

- Raffreddamento ottimale fino al tagliente per aderenza
- Fino al 100 % in più di vita dell'utensile
- Sistema di refrigerazione brevettato
- Bassi costi di acquisto e possibilità di applicazione su mandrini esistenti



Cool Flash: Optimierte Kühlmittelbohrung mit KSS-Austritt durch Schlitz

Cool Flash: Optimized coolant bores with coolant outlets via slots

Cool Flash: Perçage de conduits d'arrosage optimisé avec sortie du liquide par des fentes

Cool Flash: Fori per il raffreddamento ottimizzato con canalini per il refrigerante



Optimised coolant supply to the top of the cutting tool depending on pressure and rpm (protruding length: 28 mm, tool Ø 6 mm)

CUTTING TOOLS

🇩🇪 Universal VHM Fräser vor allem für die Bearbeitung von Stahl, rostfreiem Stahl, Guss-Werkstoffen sowie Aluminium. Alle **HAIMER MILL Power Series** Schaftfräser sind feingewuchtet und optional mit dem bekannten Sicherheitssystem Safe-Lock ab Schaftdurchmesser 6 mm ausgestattet. **HAIMER MILL Power Series** Fräser basieren auf einem reinen Hochleistungshartmetall kombiniert mit Präzisionsgeometrien sowie modernster Beschichtungstechnologie.

🇬🇧 Universal solid carbide endmills especially designed for machining steel, stainless steel, cast iron materials and aluminium. All **HAIMER MILL Power Series** endmills are fine balanced and optionally equipped with the well-known security system Safe-Lock starting from shank diameter 6 mm. **HAIMER MILL Power Series** endmills are based on pure high end carbide combined with precision geometries as well as the latest coating technology.

🇫🇷 Fraises universelles en carbure monobloc pour l'usinage de l'acier, de l'acier inoxydable, de matériaux de moulage ainsi que de l'aluminium. Toutes les **HAIMER MILL Power Series** sont équilibrées finement et équipées avec le system Safe Lock à partir de diamètre 6. Les fraises **HAIMER MILL Power Series** sont faites d'un carbure monobloc performant combiné avec des géométries de précision ainsi qu'une technologie de revêtement des plus modernes.

🇮🇹 Frese universali in metallo duro in particolare per la lavorazione di acciaio, acciaio inossidabile, materiali in ghisa e alluminio. Tutte le frese della serie **HAIMER MILL Power** sono perfettamente bilanciate e, a partire dal diametro del gambo di 6 mm, sono dotate, come optional, del noto sistema di sicurezza Safe-Lock. Le frese **HAIMER MILL Power Series** sono realizzate secondo la più moderna tecnologia di rivestimento con metallo duro puro d'alta prestazione combinato con geometrie precise.

HAIMER Safe-Lock Schaft für maximale Sicherheit, besten Rundlauf sowie höchste Leistungsfähigkeit.

HAIMER Safe-Lock shank for maximum security, best runout and highest performance.

HAIMER Safe-Lock queue pour un maximum de sécurité, la meilleure concentricité ainsi que la plus grande performance.

HAIMER Safe-Lock codolo per massima sicurezza, migliore precisione di concentricità e maggiore capacità di prestazione.

HAIMER Safe-Lock
Schaft/Shank/Queue/Codolo



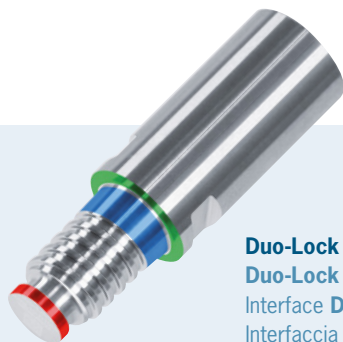
MODULARE SCHNITTSTELLE / MODULAR INTERFACE INTERFACE MODULAIRE / INTERFACCIA MODULARE

🇩🇪 Duo-Lock ist eine modulare Schnittstelle der neuesten Generation für Hartmetall Werkzeugköpfe. Das **HAIMER Duo-Lock** verbindet höchste Genauigkeit bei Rundlauf und Längenvoreinstellung sowie maximale Stabilität auf Basis des patentierten Doppelkonus für anspruchsvolle Fräsbearbeitungen. Zusätzlich wird das Portfolio des Duo-Lock Systems um HM-Rohlinge mit Duo-Lock Schnittstelle ergänzt.

🇬🇧 Duo-Lock is a modular interface of the latest generation for carbide tool heads. The **HAIMER Duo-Lock** combines highest accuracy in runout and length presetting with maximum stability based on the patented double cone for challenging milling applications. In addition the Duo-Lock system portfolio will be completed by Duo-Lock carbide blanks.

🇫🇷 Duo-Lock est une interface modulaire de la dernière génération pour têtes d'outils en carbure. Le **Duo-Lock de HAIMER** combine meilleure concentricité et réglage de longueur ainsi qu'un maximum de stabilité pour des opérations de fraisage exigeantes grâce au double cône breveté. En outre, le portfolio du nouveau système Duo-Lock est complété par des ébauches en carbure avec interface Duo-Lock.

🇮🇹 Duo-Lock è un'interfaccia modulare dell'ultima generazione per testine di utensili in metallo duro. Il **HAIMER Duo-Lock** coniuga un'ottima precisione di concentricità e di ripetibilità della lunghezza con la massima stabilità grazie al doppio cono brevettato per lavori impegnativi di fresatura. Inoltre il portfolio del nuovo sistema Duo-Lock viene integrato con i semilavorati con l'interfaccia Duo-Lock.



Duo-Lock Schnittstelle
Duo-Lock interface
Interface **Duo-Lock**
Interfaccia **Duo-Lock**

Duo-Lock
Fräskopf
Milling head
Tête de fraisage
Testina di fresatura

Duo-Lock provides maximum stability and load capacity through a proprietary thread design with a double cone bond.

Hochgenaue **Duo-Lock** Schnittstelle
Highly accurate **Duo-Lock** interface
Interface **Duo-Lock** ultra-précise
L'interfaccia ad alta precisione **Duo-Lock**



SPANNZANGEN / COLLETS / PINCES / PINZE

Die **Duo-Lock Spannanzgen** sind perfekt geeignet zum Spannen von Duo-Lock Werkzeugen in allen gängigen ER Spannanzgenfuttern, angetriebenen Einheiten und Spindeln mit ER Schnittstelle.

- Passend für Duo-Lock Fräser von DL10–DL25
- Kompatibel mit allen gängigen ER-Spannanzgensystemen
- Optional mit Cool Jet, 3 oder 6 Bohrungen

The **Duo-Lock collets** are perfectly suited for clamping Duo-Lock tools in all established ER collet chucks, driven units and spindles with ER interface.

- Usable for Duo-Lock milling heads from DL10–DL25
- Compatible with all established ER systems
- Optional with Cool Jet, 3 or 6 bores

Les **pinces de serrage Duo-Lock** conviennent parfaitement au serrage d'outils Duo-Lock dans tous les porte-pinces ER courants, unités motorisées et broches avec interface ER.

- Convient pour les fraises Duo-Lock de DL10–DL25
- Compatible avec tous les systèmes de pinces de serrage ER courants
- En option avec Cool Jet, 3 ou 6 trous

Le **pinze Duo-Lock** sono perfettamente adatte per serrare le testine Duo-Lock in tutti i mandrini ER, motorizzati o teste angolari.

- Utilizzabile per le teste di fresatura Duo-Lock DL10–DL25
- Compatibile con tutti i sistemi ER
- Opzionale con forature Cool Jet, 3 o 6



Duo-Lock
Schaftverlängerungen
Shank extensions
Rallonges
Prolunghe



Duo-Lock
Die and Mold Aufnahme
Die and Mold Chuck
Porte-outil type mouliste
Mandrini per stampisti



SHRINKING i4.0

Schrumpftechnik Industrie 4.0-ready

Mit den neuen Geräten der Power Clamp i4.0 setzt HAIMER neue Maßstäbe hinsichtlich der Vernetzung und Kommunikation von Werkzeugen und Maschinen in der Welt der Fertigung.

Shrinking Technology Industry 4.0-ready

With the new Power Clamp i4.0 series HAIMER is setting new standards regarding digital connectivity and communication of tools and machines in the world of manufacturing.

Technologie de frettage prête pour l'industrie 4.0

Avec le nouveau Power Clamp i4.0, HAIMER établit de nouvelles normes par rapport à la mise en réseau et la communication des outils et des machines dans la fabrication.

Tecnologia del calettamento industry 4.0 ready

Con i nuovi dispositivi della serie Power Clamp i4.0 HAIMER stabilisce nuovi standard riguardo la connettività digitale e la comunicazione nel mondo della produzione.



POWER CLAMP COMFORT i4.0

Power Clamp Comfort i4.0

- Induktives Hochleistungsschrumpfgerät für alle Werkzeuge
- Zum Schrumpfen von HSS- und HM- Werkzeugen von Ø 3 bis 32 mm
- Patentierte Spulen- und Kühltechnologie ermöglichen 3–5 Sekunden Schrumpfzeit und 30 Sekunden Abkühlzeit
- Netzwerkfähig und Industrie 4.0-ready

Power Clamp Comfort i4.0

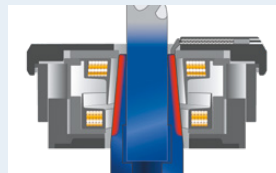
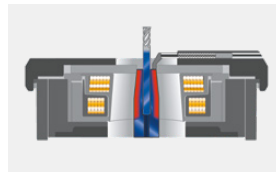
- Inductive high performance shrink fit unit for all tools
- To shrink HSS and solid carbide tools from Ø 3 to 32 mm
- Patented coil and cooling technology enables 3–5 sec. heating and 30 sec. cool down time
- Network-compatible and Industry 4.0 ready

Power Clamp Comfort i4.0

- Machine de frettage par induction à haute performance
- Pour outils carbure et HSS de Ø 3 à 32 mm
- La technologie brevetée de la bobine et du refroidissement permet un temps de frettage de 3–5 secondes et un temps de refroidissement de 30 secondes
- Compatibilité réseau et prêt pour l'industrie 4.0

Power Clamp Comfort i4.0

- Macchina a calettamento ad alte prestazioni per tutti gli utensili
- Adatta per utensili in metallo duro e acciaio super rapido da Ø 3 a 32 mm
- Tecnologie brevettate di bobina e raffreddamento permettono il calettamento in 3–5 secondi e il raffreddamento in 30 secondi
- Con connettività di rete e industry 4.0 ready



POWER CLAMP PREMIUM i4.0

Power Clamp Premium i4.0

- 7"-Touch-Display und neue intuitive Software für einfache Bedienbarkeit
- Netzwerkfähig und Industrie 4.0-ready zur Kommunikation in der Fertigung
- Scanner zum Auslesen der Schrumpfparameter von Data-Matrix Codes für einfachstes automatisiertes Schrumpfen (optional)
- Patentierte NG-Spule für Werkzeugdurchmesser von 3–32 mm

Power Clamp Premium i4.0

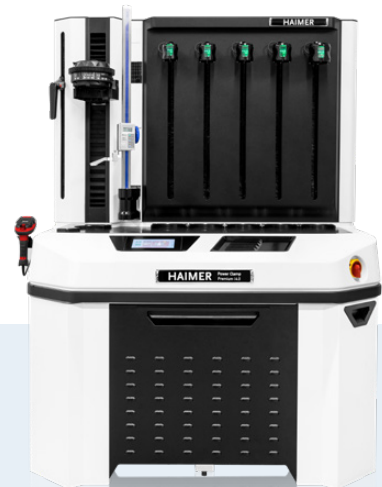
- 7"-Touch-Display and new intuitive software for simplified usability
- Network-compatible and industry 4.0-ready for communication in the shopfloor
- Scanner to readout shrinking parameters from Data-Matrix codes for easiest automatic shrinking (optional)
- Patented NG-coil for tool diameters from 3–32 mm

Power Clamp Premium i4.0

- Avec écran 7" et nouveau logiciel intuitif
- Compatibilité réseau et prêt pour l'industrie 4.0
- Scanner pour la lecture des paramètres de frettage des codes Data-Matrix, pour un frettage facile et automatique (en option)
- Bobine brevetée pour des outils de Ø 3 – 32 mm

Power Clamp Premium i4.0

- Con display touch a 7" e nuovo software intuitivo per semplicità usabilità
- Con connettività di rete e industry 4.0 ready per la comunicazione in produzione
- Scanner per la lettura dei parametri di calettamento di codici Data-Matrix per un calettamento automatizzato (opzionale)
- Con bobina NG brevettata



NG-Spule – Flexibel einstellbar

NG coil – Flexibly adjustable

Bobine NG – Ajustement flexible

Bobina NG – Regolazione flessibile

BALANCING

■ Mit dem modularen HAIMER Auswuchtsystem **Tool Dynamic** wuchten Sie Ihre Werkzeuge extrem kostengünstig, einfach und schnell auf μm genau.

- Kraftmessende Auswuchtsysteme (Hartlagertechnik)
- Patentiertes Adaptersystem für Aufnahmen, Werkzeuge und Schleifscheiben
- Kalibrierung nur einmalig für alle Werkzeuge
- Höchste Messgenauigkeit ($< 0,5 \text{ gmm}$)
- Optional: Netzwerkfähig und Industrie 4.0-ready

■ With the modular HAIMER balancing system **Tool Dynamic** you can balance your tools very cost-effectively, simply and fast to the accuracy of a μm .

- Force measuring balancing system (hard bearing technology)
- Patented adapter system for tool holders, tools and grinding wheels
- Calibration only once for all tools
- Highest measuring accuracy ($< 0,5 \text{ gmm}$)
- On option: network-compatible and Industry 4.0 ready



■ Avec le système d'équilibrage modulaire **Tool Dynamic** de HAIMER vous équilibrez vos outils facilement, rapidement et à un prix avantageux au gr/mm près.

- Mesure du déséquilibre par capteurs de force (technique des paliers durs)
- Système d'adaptateur breveté pour porte-outils, outils et meules
- Un seul étalonnage de la machine nécessaire pour tous les porte-outils
- Très grande précision de mesure ($< 0,5 \text{ gmm}$)
- En option: compatible pour industrie 4.0

■ Con il sistema modulare di equilibratura **Tool Dynamic** di HAIMER è possibile equilibrare a costi estremamente contenuti in modo semplice, veloce e preciso al μm .

- Sistema di equilibratura basato sulla misurazione delle forze (tecnologia a cuscinetti rigidi)
- Sistema di adattatore brevettato per portautensili, utensili e pacchi mole
- Calibratura unica per tutti gli utensili
- Altissima precisione di misurazione ($< 0,5 \text{ gmm}$)
- Su richiesta: collegabile alla rete e pronta per l'Industria 4.0



GRINDING WHEEL ADAPTERS

Schleifscheibenaufnahmen von HAIMER

HAIMER Schleifscheibenaufnahmen sind wie auch alle HAIMER Werkzeugaufnahmen nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt und zeichnen sich durch folgende Eigenschaften aus:

- Feinbearbeitete Funktionsflächen garantieren höchste Präzision an der Spindelschnittstelle
- Genauer als DIN
- Grundkörper mit Wuchtgewinden: Auswuchten mit Schrauben auch bei der Verwendung von Distanzringen ohne Wuchtgewinde möglich
- Gewuchtet

Grinding wheel adapters from HAIMER

HAIMER grinding wheel adapters are manufactured just like all HAIMER tool holders – according to the highest quality standards and are characterized by the following features:

- Fine machined functional surfaces guarantee maximum precision at the spindle interface
- More accurate than DIN
- Body with balancing threads: Correction of the unbalance via balancing screws, even when using spacers without balancing threads
- Balanced

Zum Feinwuchten
For fine-balancing
Pour l'équilibrage fin
Per bilanciatura fine



Porte-meules HAIMER

Comme tous les porte-outils HAIMER, les porte-meules HAIMER sont fabriqués selon des standards de qualité très élevés et se caractérisent par les propriétés suivantes:

- Usinées finement, les surfaces fonctionnelles garantissent une précision maximale sur l'interface de broche
- Plus précis que la DIN
- Corps de base avec taraudages d'équilibrage : équilibrage possible avec des vis, même en cas d'utilisations de bagues entretoises, sans taraudage d'équilibrage
- Équilibré

Mandrini Portamola di HAIMER

I portamole per rettifica HAIMER vengono prodotti come tutti i mandrini HAIMER in base ai più alti Standard qualitativi e si distinguono per le seguenti caratteristiche:

- Le superfici funzionali rettificate finemente garantiscono la massima precisione a contatto con l'interfaccia del naso mandrino
- Più precisi di quanto previsto dalla normativa DIN
- Mandrino portamola con fori per grani di bilanciatura: la bilanciatura con grani è possibile nonostante l'impiego di distanziatori senza fori filettati
- Bilanciati



PRESETTING

Microset UNO-Baureihe

Werkzeugvoreinstellung mit einzigartigen Hightech-Features in der Einstiegsklasse

Neben Präzision, Geschwindigkeit und Zuverlässigkeit setzt die UNO-Baureihe mit neuem Design und verbesserter Ergonomie neue Standards.

- Höchste Wiederholgenauigkeit $\pm 2 \mu\text{m}$
- Einfachste Steuerung ohne Knopf- oder Tastenbedienung durch Release-by-Touch
- Optional: autofocus zum automatischen Scharfstellen der Schneide oder automatic drive zur vollautomatischen, bedienerunabhängigen Werkzeugvoreinstellung und -vermessung (CNC-gesteuert, 3 Achsen)

Microset UNO series

Entry level tool presetting with unique high-tech features

In addition to precision, speed and reliability the UNO series is setting new standards with its new design and improved ergonomics.

- Highest repeatability $\pm 2 \mu\text{m}$
- Easy to operate with release by touch function (no pushing of buttons!)
- Optional: autofocus for automatically focusing on the cutting edge

La gamme Microset UNO

Entrez dans le monde du pré réglage avec des machines haut de gamme

La gamme UNO impressionne avec sa précision, sa vitesse et sa fiabilité ainsi qu'avec plusieurs fonctionnalités dans son équipement. Le nouveau design et l'ergonomie améliorée établissent de nouveaux standards.

- Répétabilité de mesure $\pm 2 \mu\text{m}$
- Déclenchement sensitif, technique simple sans utilisation des touches grâce à la fonction Release-by-Touch
- En option: autofocus pour la mise au point automatique de l'arête de coupe ou automatic drive pour le pré réglage et la mesure automatique et indépendant de l'opérateur (commande CNC, axes)

Microset Serie UNO

Presettaggio utensili con caratteristiche uniche nella classe entry level

Accanto alla precisione, alla velocità e all'affidabilità la serie UNO pone nuovi standard con il suo nuovo design e con la sua ergonomia.

- Massima ripetibilità $\pm 2 \mu\text{m}$
- Semplice da utilizzare con la funzione release by touch (senza dover premere pulsanti!)
- Opzionale: autofocus per la messa a fuoco automatica del tagliente oppure automatic drive per il presettaggio completamente automatico e la misurazione degli utensili, indipendente dall'operatore (comando a controllo numerico, 3 assi)



PRESETTING

Microset VIO-Baureihe

Höchster Komfort und Funktionalität

Die VIO *linear* überzeugt mit einzigartigem Linearantrieb für schnelle, geräuschlose und hochgenaue Positionierung.

- FEM optimierte und thermostabile Grauguss-Konstruktion
- max. Werkzeuggewicht: 160 kg, max. Werkzeugdurchmesser: 1.000 mm und max. Messlänge: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: Vermessen und Schrumpfen mit HAIMER Induktionseinheit für vollautomatische Längeneinstellung $\pm 10 \mu\text{m}$

Microset VIO series

Highest comfort and functionality

The VIO *linear* convinces with a unique linear drive for a fast, silent and highly accurate cutting edge approach.

- FEM optimized and thermally stable cast iron construction
- max. tool weight: 160 kg, max. tool diameter: 1,000 mm and max. measuring length: 1,000 mm
- VIO *linear* toolshrink: measuring and shrinking with HAIMER inductive unit for fully automated length adjustment $\pm 10 \mu\text{m}$

La gamme Microset VIO

Maximum de confort et fonctionnalité

La VIO se distingue par sa vitesse de déplacement linéaire élevée et sa grande précision de positionnement

- Construction en fonte grise thermostable et optimisée FEM
- Poids maximal d'outil 160 kg, diamètre maximal d'outil: 1.000 mm et longueur maximale de mesure: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: combinaison de la technologie du frettage et du préreglage avec un réglage automatique des longueurs à $\pm 10 \mu\text{m}$

Microset Serie VIO

Il massimo del comfort e della funzionalità

La VIO *linear* convince grazie al suo motore lineare unico per il posizionamento veloce, silenzioso e di elevata precisione

- Struttura in ghisa grigia termostabile ottimizzata in FEM
- Peso dell'utensile massimo: 160 kg, diametro dell'utensile massimo: 1.000 mm e lunghezza di misurazione massima: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: misurazione e calettamento con un'unità di induzione HAIMER per la regolazione della lunghezza automatica $\pm 10 \mu\text{m}$



3D SENSORS

HAIMER Taster: An Messgenauigkeit kaum zu überbieten!

- Zum Zentrieren und Ausmitteln von Bohrungen und Wellen
- In verschiedenen Ausführungen erhältlich
- Hohe Messgenauigkeit

HAIMER sensors: Accuracy that cannot be beaten!

- For centering bores and shafts
- Available in different versions
- High measuring accuracy

Les palpeurs HAIMER sont les champions en précision de mesure!

- Pour le centrage et repérage des alésages et arbres
- Différents modèles disponibles
- Grande précision de mesure

I tastatori HAIMER sono campioni nella precisione di misura!

- Per centrare fori e alberi
- Disponibile in diversi modelli
- Altissima precisione





WinTool – Der führende Anbieter für Werkzeug- & Datenmanagement

Mit WinTool vereinfachen Sie Ihre Fertigungsprozesse, senken die Produktionskosten und steigern die Produktivität. Sie profitieren von kürzeren Programmier- und Rüstzeiten, reduzieren das Lager sowie die Werkzeugvielfalt und arbeiten mit einer organisierten und integrierten Fertigungsdokumentation.

WinTool – The leading provider for tool & data management

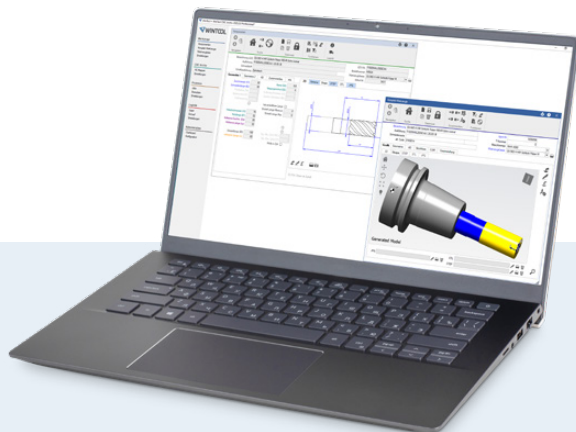
With WinTool you simplify your manufacturing processes, reduce production costs and increase productivity. You benefit from shorter programming and setup times, reduce the stock as well as the tool variety and work with organized and integrated manufacturing documentation.

WinTool – Le fournisseur leader de la gestion des outils et des données

Avec WinTool, vous simplifiez vos processus de fabrication, réduisez les coûts de production et augmentez la productivité. Vous profitez de temps de programmation et de préparation plus courts, réduisez le stock et la diversité des outils, une documentation de fabrication organisée et intégrée.

WinTool – Il fornitore leader per gestione degli utensili e dei dati

Con WinTool semplifichi i tuoi processi produttivi, riduci i costi di produzione e aumenti la produttività. Approfittate di tempi di programmazione e attrezzaggio più brevi, riducete lo stock e la varietà di utensili e lavorate con una documentazione di produzione organizzata e integrata.



Mit dem an Ihre Bedürfnisse angepassten Toolbase

Ausgabesystem gehören kostenintensive Prozesse wie laufende Bestandskontrolle, Bedarfsermittlung und Bestellung über den Einkauf der Vergangenheit an. Automatisierte Prozesse senken Ihre Prozesskosten in der Beschaffung. Parallel sinken Ihre Lagerbestände deutlich. Und es steigt die Versorgungssicherheit bei Werkzeugen und anderen Verbrauchsmaterialien.

 With the **Toolbase** dispensing system customized to your needs, cost-intensive processes such as ongoing inventory control, demand determination and ordering via purchasing are a thing of the past. An automated system reduces your process costs in procurement, while the reliability of the supply for your tools and other consumables increases.

Grâce au système de distribution Toolbase

adapté à vos besoins, les processus coûteux tels que le contrôle continu des stocks, le calcul des besoins et les commandes via le service des achats appartiennent au passé. Les processus automatisés réduisent vos coûts d'approvisionnement. Parallèlement, vos stocks diminuent considérablement et la sécurité d'approvisionnement en outils et autres consommables augmente.

 Con il sistema di distribuzione **Toolbase** personalizzato in base alle vostre esigenze, i processi ad alto costo come il controllo continuo dell'inventario, la determinazione della domanda e l'ordinazione tramite acquisti appartengono al passato. Un sistema automatizzato riduce i costi di processo nell'approvvigionamento, mentre aumenta l'affidabilità della fornitura per i vostri utensili e altri materiali di consumo.



TOOL MANAGEMENT

LOGISTIK SYSTEM / LOGISTICS SYSTEM SYSTÈME LOGISTIQUE / SISTEMA LOGISTICO

Das **HAIMER Tool Management** System rundet das Produktspektrum von HAIMER als Systempartner rund um die Werkzeugspannung ab. Es vereinfacht und optimiert das Lagern, Montieren, Voreinstellen und Verwalten von Werkzeugen. Die funktionelle und ergonomische Arbeitsplatzgestaltung garantiert ein effizientes Arbeiten.

The **HAIMER Tool Management** completes the HAIMER product program as a system partner around tool clamping. It simplifies and optimizes the storage, setup and management of tools. The functional and ergonomic criteria for the design of work stations guarantee efficient working.

Le système **Tool Management de HAIMER** complète la gamme des produits HAIMER comme partenaire de systèmes, tout autour de la préparation d'outils. Il facilite et optimise le dépôt, le montage, le pré réglage et la gestion d'outils. L'efficacité du travail est garantie par la conception fonctionnelle et ergonomique du poste de travail.

Il **Tool Management di HAIMER** completa la gamma di Haimer come fornitore di sistema relativo al serraggio dell'utensile. Questo sistema semplifica e ottimizza l'immagazzinamento, il montaggio, il preimpostaggio e la gestione degli utensili. Il posto di lavoro ergonomico e funzionale assicura un lavoro efficiente.

Tool Management

- Modulare Raumgestaltung je nach Kundenanforderungen
- Schrumpfen, Wuchten und Voreinstellen bereits in das Konzept integriert
- Aufgeräumte und abgetrennte Insellösung für konzentriertes Arbeiten

Tool Management

- Modular room design according to customer's requirements
- Shrinking, balancing and presetting already integrated into the concept
- Tidy and isolated solution for concentrated working

Tool Management

- Aménagement de la chambre de préparation selon les besoins du client
- Frettage, Equilibrage et Préréglage sont déjà intégrés dans le concept
- Optimisation de la zone de travail et de réglage grâce au système modulaire

Tool Management

- Configurazione secondo le esigenze del cliente
- Calettamento, bilanciatura e preimpostaggio sono integrati nel sistema
- Soluzione ad isola per un lavoro concentrato



GLOBAL PLAYER



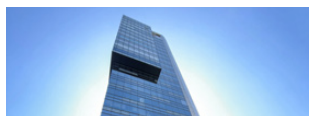
Haimer GmbH
Headquarters and main plant
Weiherstrasse 21
86568 Igenhausen
GERMANY
✉ haimer@haimer.de
☎ +49 82 57-99 88-0



Haimer Microset GmbH
Production unit for presetting technology
Gildemeisterstrasse 60
33689 Bielefeld
GERMANY
✉ haimer@haimer-microset.com
☎ +49 52 05-74 44-04



Haimer USA, LLC
134 E. Hill Street
Villa Park, IL 60181
USA
✉ haimer@haimer-usa.com
☎ +1-630-833-1500



Haimer Asia Pacific Ltd.
Unit A, 10/F, Reason Group Tower
403 Castle Peak Road, Kwai Chung,
HONG KONG
✉ haimer@haimer-asia.com
☎ +85 2-2940-1726



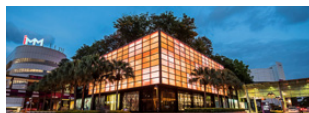
Haimer India Pvt. Limited
PLOT NO 28/22 D-II BLOCK MIDC
Chinchwad Pimpri Chinchwad
IN Dist. Pune-411019 Maharashtra
INDIA
✉ haimer@haimer.in
☎ +91-20-681 59 200



Haimer Spain, S.L.
Calle Loeches 66-6
28925 Alcorcón, Madrid
SPAIN
✉ haimer@haimer.es
☎ +34-916 266 240



Haimer (Shanghai) Trading Co., Ltd.
3/F., Building No. 42, 258 Xinzhuang Road,
Songjiang District, CN 201612 Shanghai
CHINA
✉ haimer@haimer.cn
☎ +86-21-6776 6318



Haimer Singapore PTE. Ltd.
2 Jurong East Street 21
609601 Singapore
SINGAPORE
✉ enquiry@haimer-asia.com
☎ +65-69 70 25 32



Haimer Korea Co., Ltd.
#D-307, Haanro 60
(Soha-dong Gwangmyeong TechnoPark)
Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do
KOREA
✉ haimer@haimer.kr
☎ +82-2-2083-26 33



Haimer Japan K.K.
Higashi-Tenma ENVY Building 1-39,
Matsugae-cho, Kita-ku
JP 530-0037 Osaka-City
JAPAN
✉ haimer@haimer.jp
☎ +81-6-4792-7980



Haimer do Brasil Ltda.
Av. Dermival Bernardes Siqueira, 2952
Residencial Swiss Park
CEP 13049-252 Campinas-SP-Brasil
BRAZIL
✉ haimer@haimer-brasil.com
☎ +55-(19) 3397-8464



Haimer México S. de R.L. de C.V.
Anillo Vial Fray Junipero Serra 16950-2,
Villas de Santiago
76148 Querétaro
MEXICO
✉ haimer@haimermx.com
☎ +52-442-243-0950



Haimer Italia Srl.
Via del Commercio, 10/d
20881 Bernareggio (MB)
ITALY
✉ haimer@haimer.it
☎ +39-039-925 30 50



Haimer Dış Ticaret Ltd. Şti.
İvedik OSB. 1122. Caddesi Maxivedik İş
Merkezi No:20/111
TR-06378 Yenimahalle-Ankara
TURKEY
✉ haimer@haimer.com.tr
☎ +90-312 395 68 82



HAIMER UK Ltd
Unit 3 Kestrel Court,
Network 65 Business Park
Burnley BB11 5NA
UK
✉ haimer@haimer-uk.com
☎ +44-12 8247 9383



Haimer Polska Sp. z o.o.
Ul. Pasjonatów 15
62-070 Zakrzewo k.
Poznań
POLAND
✉ haimer@haimer.pl
☎ +48-61 2240 400



Haimer France - BeLux Sarl
3 Avenue Edouard Herriot Parc Elitech -
Bâtiment C02
69400 Limas
FRANCE
✉ haimer@haimer.fr
☎ +33-48 7010 100



Haimer Nederland B.V.
Bijsterhuizen 1102 G14
6546 AS Nijmegen
NETHERLANDS
✉ haimer@haimer.nl
☎ +31-24 888 91 33





Colly Verkstadsteknik AB

Raseborgsgatan 9, 164 74 Kista

Tel: 08-703 01 00 | Mail: info@vt.colly.se

collyverkstadsteknik.se